

943 H98001

Bienvenido a las
tierras
pantanosas



¡TÚ PUEDES AYUDAR!

Producido bajo un convenio cooperativo entre
la U.S. Environmental Protection
Agency, Región 5; Terrene Institute; y la U.S.
EPA Headquarters, OWOW - Wetlands Division.



Si desea recibir más copias,
comuníquese con:

Terrene Institute
4 Herbert Street, Alexandria, VA 22305
703/548-5473 fax: 703/548-6299
correo electrónico: terrinst@aol.com
sede en Internet: www.terrene.org

©1998 Terrene Institute

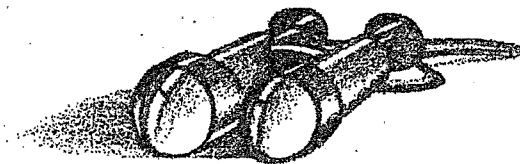


Si desea recibir más información, llame
a la Wetlands Information Hotline:
1-800-832-7828

Visita una tierra pantanosa. Siente la emocionante experiencia de ver a centenares de patos levantando vuelo. Escucha la serenata de miles de ranas en una noche de verano. Descubre la delicada belleza y los colores deslumbrantes de las flores en las tierras pantanosas. Visita una tierra pantanosa cerca de donde vives.

Tú puedes ayudar a proteger las tierras pantanosas de nuestro país con simplemente aprender acerca de ellas e interesarte por ellas.

Tú puedes cumplir un papel activo en la identificación de las actividades que son una amenaza para las tierras pantanosas. Para ello, comunícate con:



Impreso en papel reciclado/Impreso con tintas de soya

HAY MUCHAS COSAS DE INTERÉS EN LAS *tierras pantanosas*

Aquí verás aves, patos, tortugas, ratas almizcleras, castores y muchos otros animales. Muchas de estas especies no se encuentran en ninguna otra parte. Se debe a que tienen que vivir en un lugar húmedo y las tierras pantanosas les brindan el agua que necesitan. Y las tierras pantanosas también les dan beneficios gratuitos como el control de inundaciones a muchas personas. Con tanta actividad importante que ocurre en las tierras pantanosas, tenemos razón en interesarnos por ellas.

¿Qué son las tierras pantanosas?

Como habrás adivinado, las tierras pantanosas son zonas naturales en las que hay mucha agua. Generalmente se encuentran en terrenos bajos o en hondonadas. Las tierras pantanosas pueden ser tan pequeñas como una piscina para niños o tan grandes como un lago. Cualquiera que sea su extensión, el agua generalmente es poco profunda.

El agua es un elemento indispensable de las tierras pantanosas, pero no tiene que estar presente todo el tiempo. Hay tierras pantanosas que permanecen húmedas todo el año, mientras que otras se secan durante varios meses. Las tierras pantanosas costeras (a las que se llama marismas), se llenan y se desocupan dos veces al día, cuando sube y baja la marea.

En Norteamérica hay muchos tipos de tierras pantanosas. Entre otras están las ciénagas, los pantanos, los tremedales y los manglares. Cada tipo de tierra pantanosa brinda alimento, albergue y agua a las plantas y los animales que necesitan un hábitat acuoso. En la próxima página aprenderás más sobre las tierras pantanosas.

CÓMO NOS AYUDAN LAS *tierras pantanosas*

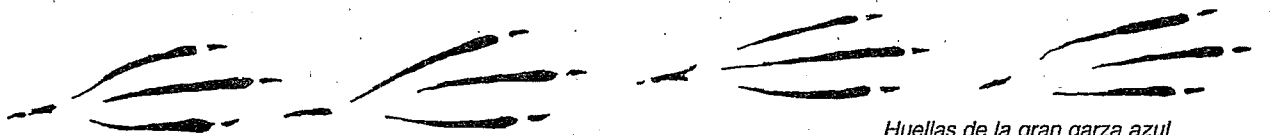
Las tierras pantanosas no solamente acogen a muchas plantas y animales, sino que también ayudan a las personas dándoles servicios gratuitos. Tal vez tú no te habías dado cuenta que los beneficios brindados por las tierras pantanosas ¡valen miles de millones de dólares al año!

PESCA. La mayor parte de los pescados y mariscos que comemos pasan la primera parte de su vida en tierras pantanosas. Los peces jóvenes encuentran enormes cantidades de alimentos y se protegen de los depredadores en este hábitat acuoso. Sobre todo en las tierras pantanosas en las costas del Atlántico y del Golfo de México abundan los peces que comemos. En total, las tierras pantanosas sostienen una industria de pesca comercial y recreativa que vale muchos miles de millones de dólares.

CONTROL DE INUNDACIONES. Cuando los ríos se desbordan, las tierras pantanosas ayudan a controlar las aguas que se salen de su cauce y originan daños en los bienes. Las tierras pantanosas retienen los excedentes de agua y frenan el agua que pasa por ellas. Como resultado, se producen menos daños a las casas y los negocios en las zonas en las que las tierras pantanosas han quedado intactas, que en los vecindarios donde la gente las ha drenado y rellenado.

AGUA LIMPIA. Las tierras pantanosas ayudan muchísimo en el tratamiento de aguas contaminadas. Como el agua pasa lentamente por estas tierras, los cienos y sedimentos alcanzan a precipitarse. Además, las plantas de las tierras pantanosas absorben ciertos nutrimentos y químicos que podrían contaminar los lagos y ríos más adelante. El agua sucia se somete a una buena limpieza a su paso por las tierras pantanosas.

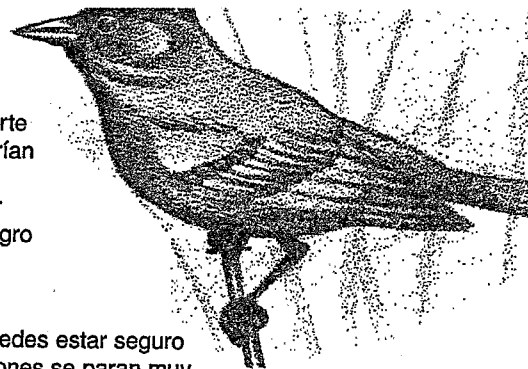
RECREACIÓN. Las tierras pantanosas ofrecen una gran oportunidad para pescar, para dar paseos en canoa, hacer excursiones, observar aves o simplemente para chapotear y divertirse.



Huellas de la gran garza azul

HOGARES PARA LA FLORA Y LA FAUNA

Las tierras pantanosas seguramente tienen demasiada agua para servirte de hogar a ti, pero son perfectas para muchos animales que no sobrevivirían en otra parte. De hecho, las tierras pantanosas se encuentran más densamente pobladas por animales (fauna) y plantas (flora) que cualquier otro tipo de hábitat. Además, ofrecen albergue a muchas especies en peligro de extinción. Las especies en peligro de extinción son tipos de animales, peces y aves, de los cuales quedan muy pocos vivos en la Tierra.



UNA BANDADA DE AVES. Cuando hay agua en una tierra pantanosa, puedes estar seguro de que también habrá aves. Las aves zancudas como las garzas y los airones se paran muy quietas en las aguas de poca profundidad, esperando que pasen peces y ranas para atraparlos con su pico largo y delgado. El halcón, el águila pescadora y el marín pescador cazan con un estilo más activo, pues se lanzan en picada desde las alturas para atrapar el pez y, sobre las aguas flotan apacibles, patos y gansos que se alimentan de los insectos y las plantas de la ciénaga.

Muchas de estas aves acuáticas se juntan en grandes bandadas para volar rumbo al sur. Allí pasan el invierno, y regresan al norte en la primavera. Esto se llama migración. Aprovechan las tierras pantanosas a lo largo de su ruta migratoria para descansar y para alimentarse en sus largos viajes.

MUCHOS MAMÍFEROS. Las tierras pantanosas atraen mamíferos de todo tamaño, desde el pequeño ratoncito hasta el grande y poderoso alce. Algunas especies, como la rata almizclera y el castor, pasan más tiempo en el agua que en tierra seca. Estos roedores, lentos y torpes en tierra firme, nadan con rapidez y facilidad, y se alimentan de la rica flora que abunda en las tierras pantanosas. El mamífero más juguetón y más elegante en el agua es quizá la nutria de río. Su primo, el visón, también habita las tierras pantanosas, donde se alimenta de ratones, ranas, peces, ratas almizcleras y aves que viven en la ciénaga.

Algunos de los animales de mayor tamaño que visitan las tierras pantanosas son tímidos y no siempre los vemos. Pero sí dejan sus huellas, y así sabemos que han estado allí. El oso negro viene en busca de las bayas que tanto le gustan y que encuentra en los pantanos en la primavera. Los venados comen plantas y ramitas a orillas de la tierra pantanosa, mientras que los alces a menudo se meten al agua para alimentarse de plantas acuáticas.

Y SON MUCHOS MÁS. Las tierras pantanosas son un ambiente perfecto para toda una serie de reptiles, anfibios e insectos. Hay montones de tortugas, desde la pintada hasta la mordedora; cantidades de ranas sentadas sobre las grandes hojas de nenúfar, y salamandras cerca de la orilla. También se ven renacuajos y sapos, caracoles y culebras, mariposas y libélulas, e infinidad de peces de diferentes tipos. En algunas tierras pantanosas del sur, ¡se ven hasta cocodrilos y caimanes!

ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN. La grulla blanca, el águila calva, ciertas cigüeñas, el halcón peregrino y la mariposa azul Smith tienen todos una cosa en común: son especies de fauna que habitan las tierras pantanosas y que están en peligro de extinción. Y no son las únicas que se encuentran en este apuro. El 35 por ciento de la flora y la fauna que se encuentran en peligro de extinción en Estados Unidos vive en las tierras pantanosas o necesitan estos terrenos acuáticos para algo. Estas especies no van a sobrevivir si destruimos sus tierras pantanosas.



Huellas del mapache

Las tierras pantanosas **DE AGUA DULCE**

CIÉNAGAS DE AGUA DULCE: Éstas son las tierras pantanosas más comunes. Se encuentran llenas de plantas de tallo blando, como pastos, espadañas y nenúfares. En las ciénagas de agua dulce se ven: patos, gansos, mapaches, visones, ratas almizcleras, castores, la gran garza azul, el airón, el águila calva y halcones.

PANTANO: En este tipo de tierra pantanosa predominan las plantas de tallo duro como árboles y arbustos. El agua puede medir hasta unos 30 centímetros (un pie) de profundidad. Estos terrenos con frecuencia están cerca de los ríos. En los pantanos se encuentran: pavos silvestres, halcones, patos, gansos, alces, osos negros, venados, búhos y lince.

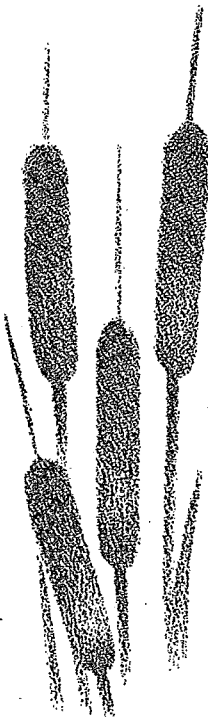
TREMEDAL: Este tipo de tierra pantanosa generalmente tiene una amplia extensión abierta con muchas plantas de tallo blando. Alrededor de muchos tremedales hay árboles y arbustos que ocultan la zona húmeda. Normalmente se encuentran al norte en zonas que antes estuvieron cubiertas por glaciares. En el fondo de estas tierras pantanosas se han formado depósitos de turba que se sienten esponjosos al andar.

La turba consiste principalmente en material vegetal descompuesto. En algunos tremedales la turba tiene más de 12 metros (40 pies) de espesor. Aquí se encuentran: ranas, mariposas, pájaros como silbones y gorriones, y también osos negros.

Tierras pantanosas **DE AGUA SALADA**

MARISMA: Las marismas (o ciénagas de agua salada) se encuentran en las costas, metidas en las caletas y bahías resguardadas de la poderosa fuerza de las olas. Aquí crecen pastos adaptados al agua salada. También se encuentra el cangrejo azul o jaiba, el cangrejo de mar y la gran garza azul, así como mapaches, caracoles y patos.

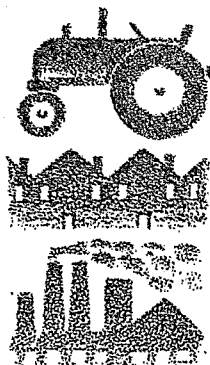
MANGLAR: El manglar es parecido a los pantanos de agua dulce, en que contiene plantas leñosas. Pero aquí predomina un árbol tropical llamado mangle. Como el mangle no soporta el frío, en Estados Unidos solamente se ven manglares en las costas del sur de la Florida y en algunos puntos de las costas de Louisiana y Texas, así como también en las costas puertorriqueñas. Allí encuentras: pelícano marrón, cangrejo azul o jaiba, cocodrilo americano, caballitos de mar y caracoles de marisma.



AMENAZAS A LAS *tierras pantanosas*

Históricamente la gente tiene la costumbre de destruir las tierras pantanosas. Hasta hace poco, siempre las drenaban, creyendo que los pantanos y las ciénagas eran inútiles e indeseables. Nadie se daba cuenta de lo importantes que son. Como resultado, más de la mitad de las tierras pantanosas de nuestro país han desaparecido. Y cuando se destruyen las tierras pantanosas, también desaparecen las plantas y los animales que viven en ellas.

Hoy las tierras pantanosas reciben cierta protección porque se ha reconocido que es mucho lo que aportan. Pero todavía falta mucho por hacer para que las tierras pantanosas reciban suficiente protección. Cada año se pierden casi 300.000 hectáreas de tierras pantanosas en Norteamérica. A continuación se detallan tres motivos por los que se están destruyendo las tierras pantanosas:



AGRICULTURA— Muchos agricultores drenan las tierras pantanosas y luego cultivan la tierra, aunque las plantas no crecen tan bien allí como en los terrenos agrícolas vecinos. Aproximadamente el 80 por ciento de las tierras pantanosas destruidas se han perdido por causa de la agricultura.

URBANIZACIÓN— Hay personas que drenan las tierras pantanosas y las rellenan para edificar encima. Al irse ampliando las ciudades y los pueblos, y al levantarse más y más industrias, habrá cada vez más presión por drenar las tierras pantanosas.

CONTAMINACIÓN— Las tierras pantanosas limpian el agua, filtrando ciertos contaminantes que se encuentran en ella. Pero si la industria, la agricultura o las zonas urbanas producen demasiada contaminación, ésta puede matar la fauna y la flora que habitan las tierras pantanosas.

VARIEDAD DE *tierras pantanosas*

En Norteamérica se encuentra una amplia variedad de tierras pantanosas. A veces los diferentes nombres que se les da—ciénaga, pantano, tremedal—pueden producir confusión. ¿Cómo distinguir unas tierras pantanosas de otras? Esta guía sencilla te puede servir de ayuda.

En primer lugar, las tierras pantanosas se clasifican según el tipo de agua que contienen. La mayoría se llenan con el agua dulce de los ríos, los lagos, la nieve derretida y las lluvias. Las tierras pantanosas en la costa se llenan de agua salada porque la mayor parte de su agua proviene del mar.

En segundo lugar, los grupos de tierras pantanosas se distinguen por los tipos de plantas que crecen en ellas y por los animales que viven allí.

Tiermas Pantamasas

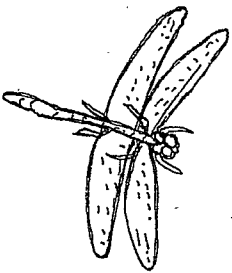


**GRAN GARZA AZUL:**

La gran garza azul es un ave zancuda que con frecuencia se halla en las tierras pantanosas. Son de cuello, patas y dedos largos y delgados, y usan el pico como una daga para atrapar y comer peces, anfibios, aves más pequeñas e incluso pequeños mamíferos.

**RANA:**

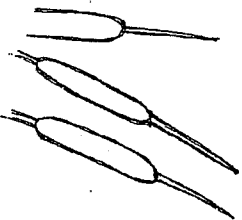
Las ranas son anfibios sin cola que comprenden más de 3,000 especies diferentes en todo el mundo. Tienen patas largas especiales para escaparse a grandes saltos. Las ranas se alimentan de cantidades de insectos, y así le ahorran al agricultor millones de dólares cada año.

**LIBÉLULA:**

La libélula es un insecto largo como una aguja con dos ojos enormes. Vuela velozmente a orillas de los lagos y ríos, y muchas veces se encuentra en las tierras pantanosas. La mayoría de las libélulas cazan insectos solamente donde la luz del sol brilla con intensidad.

**MAPACHE:**

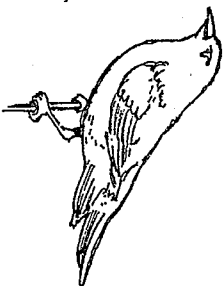
El mapache es un mamífero grisoso de cola peluda, pies planos y cara ancha. Parece que tuviera puesto un antifaz negro sobre los ojos. Al mapache le gusta vivir en tierras pantanosas, donde a menudo hace su guarida en los troncos huecos de los árboles. Se alimenta de frutas, nueces, ranas, reptiles y mamíferos pequeños.

**ESPADANA:**

Las espadañas incluyen 15 especies de juncos fuertes que crecen en las tierras pantanosas. Normalmente miden como 2 metros y medio (6 pies) de altura, y en la punta llevan centenas de florecillas diminutas como terciopelo color marrón, tan blancas y felpudas como la cola de un gatito.

**FLECHA DE AGUA:**

"Flecha de agua" es el nombre común que se le da a un grupo de plantas con hojas en forma de flecha. La más abundante en Estados Unidos es tan buen alimento para las aves de las tierras pantanosas, que se le llama "papa de pato".

**MIRLO NEGRO AMERICANO:**

El mirlo negro americano, de alas rojas, se encuentra en todo el norte estadounidense y en el Canadá. Vuela al sur en el invierno pero pasa la mayor parte del año en las ciénagas y pantanos del norte, donde hace su nido con juncos y pastos duros. Se distingue por su silbido fuerte y penetrante.

**LANGOSTINO DE AGUA DULCE:**

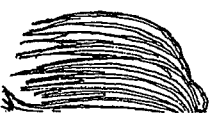
Los langostinos de agua dulce son crustáceos que generalmente viven en los lagos y los ríos, aunque algunos habitan las tierras pantanosas, excavando sus refugios dentro del lodo. Los langostinos de agua dulce casi siempre salen de noche en busca de vegetación para comer.

**LUCIO DEL NORTE:**

El lucio del norte es un pez que vive en aguas dulces. Generalmente es verde con puntos blancos en los costados. Cada uno puede pesar más de 9 kilos (20 libras), y se dice que algunos han vivido ¡hasta 75 años! A los pescadores les agrada la pesca del lucio porque es un pez que da una buena batalla.

**JUNCIA:**

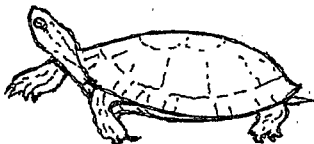
Las juncias son hierbas que parecen pasto. En las tierras pantanosas se encuentran creciendo en masas a lo largo de las orillas de ríos y lagos. Hay más de 700 especies de juncias. Algunas tienen bordes filudos y también se encuentran en el ártico o en lo alto de las montañas.





SAUCE:

Los sauces crecen en las tierras pantanosas cerca de las riberas de riachuelos, donde sus ramas echan raíces en el lodo. Por fósiles que se han hallado, sabemos que los sauces existen desde hace muchísimo tiempo. En Norteamérica se encuentran más de 100 especies de sauce.



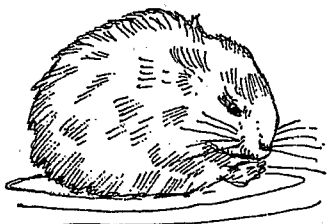
TORTUGA:

Las tortugas son reptiles que tienen una concha en la espalda, membranas entre los dedos y cuello largo para meter y sacar la cabeza de su concha. La tortuga tiene mandíbulas fuertes y rápidas, que usa para atrapar y comer peces, ranas, insectos y casi cualquier cosa que se le acerque. En las tierras pantanosas, las tortugas gustan de vivir en el lodo.



JUNCO DE TALLO DURO:

Los juncos de tallo duro son pastos gruesos que alcanzan 3 metros y medio (12 pies) de altura, con raíces largas y anchas. En las tierras pantanosas, prosperan a lo largo de las riberas y ayudan a espesar el suelo.



RATA ALMIZCLERA:

La rata almizclera es un roedor acuático. Como su nombre indica, pertenece a la familia de las ratas. Su cola es plana y le sirve para nadar. La rata almizclera vive por las orillas de los riachuelos en las tierras pantanosas, y le gusta excavar guaridas complicadas con entradas debajo del agua. La rata almizclera se alimenta de las plantas que crecen en las tierras pantanosas.



NENÚFAR:

Los nenúfares incluyen más de 2,000 especies. Crecen en zonas húmedas y alcanzan hasta más de un metro (4 pies) de altura. Pueden florecer muchas veces, y su flor es hermosa.